

---

---

**4th Session, 57th Legislature  
New Brunswick  
62-63 Elizabeth II, 2013-2014**

---

---

---

---

**4<sup>e</sup> session, 57<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
62-63 Elizabeth II, 2013-2014**

---

---

## **BILL**

### **31**

**An Act to Amend the  
Gasoline and Motive Fuel Tax Act**

Read first time: February 12, 2014

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. BLAINE HIGGS**

---

---

## **PROJET DE LOI**

### **31**

**Loi modifiant la  
Loi de la taxe sur l'essence et les carburants**

Première lecture : le 12 février 2014

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

---

---

**L'HON. BLAINE HIGGS**

---

---



## BILL 31

## PROJET DE LOI 31

**An Act to Amend the  
Gasoline and Motive Fuel Tax Act**

**Loi modifiant la  
Loi de la taxe sur l'essence et les carburants**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

**1** *Section 7 of the Gasoline and Motive Fuel Tax Act, chapter G-3 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after subsection (1) the following:*

**1** *L'article 7 de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants, chapitre G-3 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :*

7(1.01) The marker or colouring shall comply with the technical specifications provided by the Minister.

7(1.01) Le produit de marquage ou le colorant sont conformes aux spécifications techniques que le Ministre fournit.

7(1.02) The *Regulations Act* does not apply to the technical specifications referred to in subsection (1.01).

7(1.02) La *Loi sur les règlements* ne s'applique pas aux spécifications techniques visées au paragraphe (1.01).

**2** *Subsection 13(8) of the Act is repealed and the following is substituted:*

**2** *Le paragraphe 13(8) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

**13(8)** No person shall carry on business or act as a refiner in the Province unless the person is the holder of a wholesaler's licence.

**13(8)** Seuls les titulaires d'une licence de grossiste peuvent exercer l'activité de raffineur ou agir à ce titre dans la province.

**3** *Subsection 45(2) of the Act is amended*

**3** *Le paragraphe 45(2) de la Loi est modifié*

*(a) by repealing paragraph (g.01) and substituting the following:*

*a) par l'abrogation de l'alinéa g.01) et son remplacement par ce qui suit :*

*(g.01)* respecting the keeping of records by wholesalers and retailers, including, requiring the keeping of records by wholesalers and retailers, the information to

*g.01)* concernant la tenue de registres par les grossistes et les détaillants, notamment en exigeant leur tenue par eux, les renseignements qu'ils doivent renfer-

be contained in the records, the manner of keeping the records, the form and format of the records and the place or places where the records are to be kept;

***(b) by repealing paragraph (g.02) and substituting the following:***

*(g.02) respecting the keeping of records by interjurisdictional carriers, consumers of tax exempt motive fuel and persons applying for refunds or rebates of the tax paid under this Act, including, requiring the keeping of records by the carriers, consumers and persons, the information to be contained in the records, the manner of keeping the records, the form and format of the records and the place or places where the records are to be kept;*

***4 This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.***

mer, le mode de leur tenue, leur forme et leur format ainsi que l'endroit ou les endroits de leur tenue;

***b) par l'abrogation de l'alinéa g.02) et son remplacement par ce qui suit :***

*g.02) concernant la tenue de registres par les transporteurs interterritoriaux, les consommateurs de carburant exempté de la taxe et les personnes qui présentent des demandes de remboursement ou de réduction de la taxe payée en application de la présente loi, notamment en exigeant leur tenue par eux, les renseignements qu'ils doivent renfermer, le mode de leur tenue, leur forme et leur format ainsi que l'endroit ou les endroits de leur tenue;*

***4 La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.***